*Приложение 4.*

**СЦЕНА №1**

**«King Arthur's best friend and mentor»**

**« Лучший друг и наставник короля Артура»**

Действующие лица: мальчик Артур, Пелагий.

Pelagius’ words: Come, young knights, if you choose, you will lead them like your father before you.

- Смотри, молодые рыцари, если на то будет твоя, ты поведёшь их за собой как твой отец до тебя

Arthur: Will I be a commander?

-Как полководец?

Pelagius: But it is related to a sacred responsibility: to protect, to defend, to value their lives above your own. If they perish in the battle, deliver your life gloriously, in honor of their memory.

- Но с этим связана священная обязанность, защищать, ценить жизни рыцарей превыше своей собственной, а если они погибнут в бою, то прожить свою жизнь достойно, чтя их память.

Arthur: But why must I be one of them?

- Но почему я?

**СЦЕНА №2**

**«The difference between the concepts of "loyalty" and faithfulness»**

**«Отличие понятий «преданность» и «верность».**

Действующие лица: Король Артур и Ланселот.

Arthur: Oh, merciful God, I need of your mercy now, not for myself but for my knights

- О, милостивый Боже, я сейчас как никогда нуждаюсь в твоём милосердии, не для себя прошу, но для моих рыцарей.

Lancelot: Why are you speaking to God not with me?

- Почему ты говоришь с Богом, а не со мной?

Arthur: My faith protects me, what don’t you like it?

- Моя вера хранит меня Ланселот, что тебе не по нраву?

Lancelot: I can’t see a man on his knees.

- Не приятно видеть человека на коленях

Arthur: Lancelot, without faith what are we?

- Без веры в Бога, кто мы Ланселот?

Lancelot: Tell me, do you believe in this mission?

- Скажи, ты веришь в благополучный исход нашей миссии?

Arthur: These people need our help, it is our duty

- Тем людям нужна наша помощь.

Lancelot: I do not care about your charge……. I choose life, freedom for myself and for the men….. You fight for the world that will never exist…..Forget!

- А я не хочу знать об этом долге. Я выбираю жизнь, свободу для себя и моих соратников.

Arthur: How many times against all odds we have won, if you are there, we will win again.. Lancelot, we are soldiers, isn't the meaning of our life in such missions?

- Сколько раз вопреки всему, мы побеждали, если ты будешь рядом, мы победим снова. Ланселот, мы солдаты, разве наше предназначение не в таких походах?

**СЦЕНА №3**

**«The loyalty of Arthur's attitude towards women»**

**«Преданность Артура по отношению к женщинам»**

Действующие лица: Король Артур, отец Алекто, мать Алекто.

Arthur: Give me some water.

- Дайте мне воды.

Arthur: I am a Roman officer. You are saved now.

- Я римский воин. Ты свободна теперь.

Alecto’s father: Stop, what are you doing?

- Стоп. Что ты делаешь?

Arthur: What is this madness?

- Что это всё значит?

Alecto’s father: They are all pagans here, they must die.

-Они все язычники, они должны умереть.

Arthur: For what? For refusing to be free?

- За что? За отказ быть свободными?

Alecto’s father: You are a Roman, you understand. And you are a Christian like mе.

-Ты же римлянин, ты же знаешь. И ты христианин, как и я.

You kept her alive….

- Ты сохранила её в живых?

You will be punished for this heresy.

-Ты будешь наказан за эту ересь.